

B. 86  
DE PLATE  
NR. 2002/025  
la Ville D'OSTENDE.

---

**TARIF-RÈGLEMENT**

DES

redevances dues du chef d'occupation de places dans  
les divers marchés et voies publics.

---

*Délibération du Conseil communal du 12 Mars 1907.*

---

**Arrêté Royal du 18 Mars 1907.**

---

(TEXTE FRANÇAIS ARRÊTÉ PAR LE CONSEIL COMMUNAL).

---

STAD OOSTENDE.

---

**TARIEF-REGLEMENT**

DER

Verschuldigde rechten uit hoofde van gebruik van  
plaatsen op de verschillende openbare markten en  
wegen.

---

*Beraadslaging van den Gemeenteraad van 12 Maart 1907.*

---

**Koninklijk besluit van 18 Maart 1907.**

---

(VERTALING).



VILLE D'OSTENDE.

---

\*

# TARIF-RÈGLEMENT

DES  
redevances dues du chef d'occupation de places dans  
les divers marchés et voies publics.

---

❧

*Délibération du Conseil communal du 12 Mars 1907.*

---

**Arrêté Royal du 18 Mars 1907.**

---

(TEXTE FRANÇAIS ARRÊTÉ PAR LE CONSEIL COMMUNAL).

---

---

00.0 « STAD OOSTENDE.

---

\*

# TARIEF-REGLEMENT

00.0 «  
00.0 «  
00.0 «  
DER  
verschuldigde rechten uit hoofde van gebruik van  
plaatsen op de verschillende openbare markten en  
wegen.

---

❧

*Beraadslaging van den Gemeenteraad van 12 Maart 1907.*

---

**Koninklijk besluit van 18 Maart 1907.**

---

(VERTALING).

---

## LE CONSEIL COMMUNAL,

Revu ses délibérations des 14 novembre et 28 décembre 1905, respectivement approuvées par la Députation permanente, par arrêtés des 1 décembre 1905 et 5 janvier 1906 ;

Vu les articles 76, n° 5 et 77, n° 5 de la loi communale, ainsi que l'arrêté royal du 9 avril 1819 ;

### ARRÊTE :

*Article 1.* — Les redevances dues du chef d'occupation de places dans les divers marchés et voies publics, dénommés au tarif ci-après, sont fixées comme suit :

#### I. — Place d'Armes.

<i>Nature des marchandises</i>	<i>Base</i>	<i>Montant des droits</i>
N° 1. Beurre ou œufs	par 1/4 m <sup>2</sup> et moins (paniers de 0.50m. de diamètre et moins)	fr. 0.40
id. . . . .	par 1/2 m <sup>2</sup> (paniers de 0.75m. de diamètre)	» 0.60
id. . . . .	par 3/4 m <sup>2</sup> (paniers ou cuvelles de 1m. de diamètre)	» 0.75
id. . . . .	par m <sup>2</sup> ou moins	» 0.80
2. Fromage . . . . .	»	» 0.50
3. Pain et pâtisserie . . . . .	»	» 0.50
4. Tabacs et cigares . . . . .	»	» 1.00
5. Confiseries . . . . .	»	» 1.00
6. Fleurs en pots, plantes ornementales et semences . . . . .	»	» 0.20
7. Fleurs coupées . . . . .	»	» 0.50
8. Livres, estampes et antiquités . . . . .	»	» 1.00
9. Jouets . . . . .	»	» 1.00
10. Ferronneries, poteries, porcelaines et faïences . . . . .	»	» 0.50
11. Epicerie . . . . .	»	» 0.50

#### II. — Marché aux Légumes.

##### A. — Pendant les jours de marché.

12. Légumes et fruits (échoppes non couvertes) par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	fr. 0.20
13. Légumes et fruits (échoppes couvertes) par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.25
14. Pommes de terre . . . . .	» 0.50

DE GEMEENTERAAD, (*Vertaling*)

Herzien zijne beraadslagingen van 14 November en 28 December 1905, wederzijds goedgekeurd door de Bestendige Afvaardiging bij besluiten van 1 December 1905 en 5 Januari 1906 ;

Gezien de artikels 76 n° 5 en 77 n° 5 der gemeentewet, alsook het koninklijk besluit van 9 April 1819 ;

BESLUIT :

*Artikel 1.* — De rechten verschuldigd uit hoofde van gebruik van plaatsen op de verschillende openbare markten en wegen, vermeld in het hieronderstaande tarief, zijn vastgesteld als volgt :

I. — Wapenplaats.

N <sup>o</sup>	Natuur der hoopwaren	Grondslag	Beloop der rechten.
1.	Boter en eieren . . . . .	per 1/4 m <sup>2</sup> en min (mand van 0.50m. diameter en min . . .	fr. 0.40
	id. . . . .	per 1/2 m <sup>2</sup> (manden van 0.75m. diameter) . . . . .	> 0.60
	id. . . . .	per 3/4 m <sup>2</sup> (manden of kuipen van 1m. diameter . . . . .	> 0.75
	id. . . . .	per m <sup>2</sup> of min . . . . .	> 0.80
2.	Kaas . . . . .	»	> 0.50
3.	Brood en allerlei gebak . . . . .	»	> 0.50
4.	Tabak en cigaren . . . . .	»	> 1.00
5.	Suikergebak . . . . .	»	> 1.00
6.	Bloemen in potten, sieraad planten en zaden . . . . .	»	> 0.20
7.	Afgesneden bloemen . . . . .	»	> 0.50
8.	Boeken, printen en oudheden . . . . .	»	> 1.00
9.	Speelgoed . . . . .	»	> 1.00
10.	Smedewerk, potten, gleiersch-en aarde-werk . . . . .	»	> 0.50
11.	Kruidenierswaren . . . . .	»	> 0.50

II. — Groenselmarkt.

A. — *Gedurende de Marktdagen.*

12.	Groensels en fruit (onverdekt kraam) per m <sup>2</sup> of min .	fr. 0.20
13.	Groensels en fruit (overdekt kraam) .	> 0.25
14.	Aardappelen . . . . .	> 0.50

15. Fruits et légumes étendus par terre, par m<sup>2</sup> ou moins » 0.15  
 16. Charlatans et chanteurs sur tables,

chaises ou voitures . . . . . » . . . » 2.00

B. — *En dehors des jours de marché.*

17. Fruits et légumes . . . . . » . . . » 0.15

III. — **Place de la vieille Minque.**

*(Marché aux étoffes).*

18. Vieux habits, bottines et autres objets, par m<sup>2</sup> ou moins fr. 0.25

19. Effets d'habillement neufs . . . . . » . . . » 1.50

20. Dentelles, orfèvrerie, argenterie,  
bijoux, objets de luxe et four-  
rures . . . . . » . . . » 2.50

21. Etoffes neuves de tous genres  
(aunages) . . . . . » . . . » 1.00

22. Merceries: fils, rubans, saiettes . . . . . » . . . fr. 1.00

IV. — **Place des Pêcheurs.**

*(Marché aux pores).*

23. Pores et porcelets, par m<sup>2</sup> ou moins . . . . . fr. 1.00

V. — **Places publiques et rues.**

24. Fruits, légumes etc., sur tables, sur les trottoirs, par  
m<sup>2</sup> ou moins . . . . . fr. 0.25

25. Fruits et légumes circulant sur charrettes, par m<sup>2</sup> ou  
moins . . . . . » 0.40

26. Charrettes de bouchers et étalagistes stationnant sur  
la Place des Pêcheurs, par jour de marché, par m<sup>2</sup>  
ou moins . . . . . » 0.05

27. Chariots à 4 roues stationnant sur la place autour de  
la minque et autres places publiques, par jour, par  
m<sup>2</sup> ou moins . . . . . » 0.02

28. Charrettes à 3 roues et autres véhicules stationnant  
sur les places visées au n° 27, par jour, par m<sup>2</sup> ou  
moins . . . . . » 0.02

VI. — **Marché au poisson.**

29. Droit pour l'occupation des étaux : *par jour par an*  
Première ligne : Etaux n<sup>os</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6,  
par m<sup>2</sup> ou moins . . . . . fr. 0.50 160  
Deuxième ligne : Etaux n<sup>os</sup> 15, 16, 17, 18,  
par m<sup>2</sup> ou moins . . . . . » 0.50 150

15. Groensels of fruit uitgestald op den grond, per m<sup>2</sup> of min 0.15  
 16. Kwakzalvers en liedjeszangers op tafels,  
 stoelen of rijtuigen . . . . . » » 2.00

B. — *Buiten de Marktdagen.*

17. Groensels en fruit . . . . . » fr. 0.15

III. — Oude Mijnplaats.

(Markt der kleederstoffen.)

18. Oude kleederen, schoenen en andere voorwerpen, per m<sup>2</sup>  
 of min. . . . . fr. 0.25  
 19. Nieuwe gemaakte kleederen . . . . . » » 1.50  
 20. Kanten, goud- en zilverwerk, juweelen, pracht-  
 voorwerpen en fourruren . . . . . » » 2.50  
 21. Nieuwe kleederstoffen van allen aard (ellegoederen) » » 1.00  
 22. Kramerij : Garen, Linten, sajette . . . . . » » 1.00

IV. — Visschersplaats.

(Zwijnenmarkt).

23. Zwijnen en viggens. . . . . » » 1.00

V. — Openbare plaatsen en straten.

24. Fruit, groensels, enz. op tafels, op voorlanden, per  
 m<sup>2</sup> of min . . . . . » 0.25  
 25. Fruit en groensels gevoerd op karren per m<sup>2</sup> of min » 0.40  
 26. Beenhouwers en marktkramerskarren staande op de  
 Visschersplaats, per marktdag, per m<sup>2</sup> of min . . » 0.05  
 27. Wagens met 4 wielen staande op de plaats rond de  
 vischmijn en andere openbare plaatsen, per dag,  
 per m<sup>2</sup> of min. . . . . » 0.02  
 28. Wagens met 3 wielen en andere voertuigen staande  
 op de plaatsen vermeld onder n<sup>o</sup> 27, per dag, per m<sup>2</sup>  
 of min . . . . . » 0.02

VI. — Vischmarkt.

29. Recht tot gebruik der kramen : *per dag per jaar*  
 Eerste lijn : Kramen n<sup>os</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6  
 per m<sup>2</sup> of min. . . . . fr. 0.50 160  
 Tweede lijn : Kramen n<sup>os</sup> 15, 16, 17, 18, idem . » 0.50 150

	<i>par jour par an</i>	
Troisième ligne: Etaux nos 19, 20, 21, 22, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.50	140
Quatrième ligne: Etaux nos 36 et 35, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.50	140
Première ligne: Etaux nos 7, 8, 9, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.40	130
Deuxième ligne: Etaux nos 10, 11, 12, 13, 14, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.35	120
Troisième ligne: Etaux nos 23, 24, 25, 26, 27, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.35	120
Quatrième ligne: Etaux nos 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.30	100
Moules et crevettes par terre et par jour, par m <sup>2</sup> ou moins . . . . .	» 0.20	

**VII. — Marché couvert à la viande.**

30. Droit d'occupation des compartiments pour la vente de viande de bœufs, taureaux, vaches, génisses, veaux, porcs, moutons et chèvres, charcuterie de toute espèce, viande séchée et salée, par jour de marché :
- a) compartiment n° 1 . . . . . fr. 6.00
  - b) compartiment n° 16. . . . . » 5.00
  - c) id. de la rue neuve et nos 17, 31, 62, 63 » 4.00
  - d) id. rue aux Bœufs et nos 77, 78, 79, 94, 95. . . . . » 3.00
  - e) id. des rues aux Porcs et des Charcutiers » 2.50
  - f) Volaille, gibier et lapins . . . . . » 2.50

**VIII. — Droit annuel pour le placement de tables et chaises etc. sur trottoirs.**

31. 1<sup>o</sup> classe :

1<sup>o</sup> La digue de mer depuis la rue Longue jusqu'à son extrémité Ouest. — 2<sup>o</sup> Rampes aboutissant à la digue et comprises entre celle-ci et la première rue parallèle. — 3<sup>o</sup> La Place d'Armes, par m<sup>2</sup> . . . . . » 4.00

2<sup>o</sup> classe :

La Place Vandersweep. — L'Avenue de Smet de Naeyer. — Le Quai de l'Empereur. — Le Quai des Pêcheurs. — La rue d'Ouest. — Le Marché aux Herbes. — Le Boulevard Van Iseghem. — Le Bou-

	<i>per dag per jaar</i>	
Derde lijn : Kramen n <sup>os</sup> 19, 20, 21, 22, per m <sup>2</sup>		
of min . . . . .	» 0.50	140
Vierde lijn : Kramen n <sup>os</sup> 36 et 35 . . . . .	» 0.50	140
Eerste lijn : Kramen n <sup>os</sup> 7, 8, 9 . . . . .	» 0.40	130
Tweede lijn : Kramen n <sup>os</sup> 10, 11, 12, 13, 14 »	» 0.35	120
Derde lijn : Kramen n <sup>os</sup> 23, 24, 25, 26, 27 »	» 0.35	120
Vierde lijn : Kramen n <sup>os</sup> 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 per m <sup>2</sup> of min . . . . .	» 0.30	100
Mosselen en garnalen op den grond, per dag, per m <sup>2</sup> of min. . . . .	» 0.20	

VII. — Overdekte Vleeschmarkt.

30. Recht tot gebruik der vakken voor den verkoop van ossen,-stieren,-koeien,-vaarzen,-kalveren,-verkens,-schapen-en geiten-vleesch, charcuterie van allen aard, gedroogd en gezouten vleesch, per markt<sup>dag</sup> :
- a) Vak n<sup>o</sup> 1 . . . . . fr. 6.00
  - b) Vak n<sup>o</sup> 16 . . . . . » 5.00
  - c) Vakken langs de Nieuwstraat en n<sup>rs</sup> 17, 31,  
62, 63 . . . . . » 4.00
  - d) Vakken in de Ossenstraat en n<sup>rs</sup> 77, 78, 79,  
94, 95 . . . . . » 3.00
  - e) Vakken in de Zwijnenstraat en in de Speksla-  
gersstraat. . . . . » 2.50
  - f) Gevogelte, wild en konijnen . . . . . » 2.50

VIII. — Jaarlijksch recht voor het plaats<sup>en</sup> van tafels,  
stoelen, enz. op de voorlanden.

31. 1<sup>o</sup> Klas :

1<sup>o</sup> De Zeedijk van aan de Langestraat tot aan des-  
zelfs Westeruiteinde — 2<sup>o</sup> Rampen palende aan den  
Zeedijk, en begrepen tusschen den Zeedijk en de  
eerste gelijkloopende straat. — 3<sup>o</sup> De Groot<sup>e</sup> Markt,  
per m<sup>2</sup> . . . . . fr. 4.00

2<sup>o</sup> Klas :

De Vandersweepplaats. — De de Smet-de Naeyers-  
laan. — De Keizerskaai. — De Visscherskaai. — De  
Weststraat. — De Groenselm<sup>arkt</sup>. — De Van  
Iseghemlaan. — De Zuidlaan. — De Thouroutsche



steenweg tot aan de Koninginlaan. — De Leopold I<sup>r</sup> plaats. — De Karel Janssenslaan. — De Marie-José plaats. — De Leopoldslaan. — De Berlijnstraat. De Weenenstraat. — De Langestraat. — De Rogierslaan. — De Hendrik Serruyslaan. — De Kerkstraat. — De Kaaistraat. — De Koninklijkestraat, per m<sup>2</sup> » 3.00

3<sup>e</sup> Klas :

Al de andere plaatsen, straten en openbare wegen, op het grondgebied der stad Oostende gelegen, hierboven niet vermeld, de m<sup>2</sup> . . . . . » 2.00

4<sup>e</sup> Klas :

Openbare veilingen van meubelen en andere voorwerpen, 't zij bij rechtsmacht of anderszinds, per dag . . . . fr. 10.00  
Openbare veiling van gezouten visch of traan, per vat » 0.10

IX. -- Schadeloostelling voor 't leveren en plaatsen van kramen op de opgesomde plaatsen onder de n<sup>rs</sup> I, II, III hierboven.

A) Overdekte kramen :

32. Kramen van . . . . .	2m. × 1m.	fr. 0.40
	3m. × 2m.	» 0.45
	4m. × 2m.	» 0.50

B) Onoverdekte kramen :

33. Kramen van . . . . .	1m. × 1m.	» 0.20
	2m. × 1m.	» 0.25
	2m. × 2m.	» 0.28
	3m. × 2m.	» 0.30
	4m. × 2m.	» 0.40

Art. 2. — De rechten hierboven opgesomd in het tarief, treffen de rondleurers en kooplieden, die ter koop stellen op de markten of op de openbare wegen, de eigenaars van voertuigen staande op den openbaren weg, of de huurders van huizen waarvan de voetpaden gebruikt worden voor tafels of stoelen.

Art. 3. — De rechten zullen betaald worden in handen van den ontvanger der plaatsrechten, die er ontvangstbewijs zal van geven. Deze agent zal aangeduid worden door den gemeenteraad.

Art. 4. — Indien een geschil ontstaat over de uitvoering of over het beloop der plaatsrechten vastgesteld door het tegenwoordig tarief,

soumises aux taxes seront tenues de consigner contre reçu entre les mains du percepteur des droits, le montant du droit dû, à la première réquisition qui leur en sera faite.

Le refus de satisfaire à cette obligation nonobstant l'invitation de la police, est passible d'une amende égale au droit dû et en cas de récidive dans l'année, d'une amende égale au double de ce droit.

*Art. 5.* — Les dépôts de toute nature effectués sur la voie publique ou sur les places et marchés sont soumis aux dispositions de police contenues dans le règlement arrêté par le Conseil communal, en séance du 28 avril 1903, modifié en séance du 12 juillet 1904.

*Art. 6.* — La perception des taxes prévues au présent tarif est autorisée jusqu'au 31 décembre 1916.

*Art. 7.* — La présente délibération sera soumise à l'avis de la Députation permanente et à l'approbation du Roi.

Arrêté par le Conseil communal, en séance du 12 mars 1907.

Par le Conseil :

*Le Secrétaire ff.,*  
P. DE PUYDT.

*Le Bourgmestre-Président,*  
(s.) PIETERS.

## Arrêté Royal.

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT ;

Vu les délibérations des Conseils communaux qui sont résumées dans le tableau ci-après, concernant des impositions communales :

Numéros	Communes	Nature de l'imposition	Date des délibérations
FLANDRE OCCIDENTALE.			
67478	Ostende.	Perception de droits de place variant suivant la nature des marchandises. Dispositions réglementaires y relatives.	12 mars 1907.

Vu les avis des Députations permanentes des Conseils provinciaux ;

Vu l'article 76, N° 5, de la loi communale ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique ;

zullen de personen onderhevig aan de taksen tegen kwijtschrift, bij het eerste aanzoek dat hun daartoe zal gedaan worden, gehouden zijn in handen van den ontvanger der plaatsrechten, het beloop der verschuldigde taksen te consigneeeren.

De weigering aan deze verplichting te voldoen, niettegenstaande de uitnoodiging van de politie, is strafbaar met eene boet gelijk aan de verschuldigde taks, en bij hervalling gedurende het jaar, met eene boet gelijk aan het dubbel van deze taks.

*Art. 5.* — De depots van allen aard gedaan op de openbare wegen of op de plaatsen en markten zijn onderworpen aan de politieschikkingen bevat in het reglement vastgesteld door den gemeenteraad in zitting van 28 april 1903 en gewijzigd in zitting van 12 Juli 1904.

*Art. 6.* — Het heffen der taksen voorzien in het tegenwoordig tarief is toegelaten tot 31 December 1916.

*Art. 17.* — De tegenwoordige beraadslaging zal onderworpen worden aan het advies der bestendige Deputatie en aan de goedkeuring des Konings.

Vastgesteld door den Gemeenteraad, in zitting van 12 Maart 1907.

Door den raad :

*De dd. Secretaris,*  
P. DE PUYDT.

*De Burgemeester-Voorzitter,*  
PIETERS.

### Koninklijk Besluit.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Gezien de beraadslagingen der Gemeenteraden aangaande de gemeentebelastingen, samengevat in de navoigende tabel :

Volgnummers	Gemeenten	Aard der belasting.	Datum der beraadslagingen
WEST-VLAANDEREN.			
67478	Oostende.	Heffing van , naar den aard der koopwaren veranderlijke staaugelden. Des betreffende verordende schikkingen.	12 maart 1907.

Gezien de adviezen van de bestendige Deputaties der Provincieraden ;

Gezien artikel 76, N<sup>o</sup> 5, der gemeentewet ;

Op voordracht van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs ;

*Nous avons arrêté et arrêtons :*

Art. 1. Les délibérations susmentionnées sont approuvées.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Passable, le 18 Mars 1907.

(s.) LEOPOLD.

Par le Roi :

*Le Ministre de l'Intérieur et  
de l'Instruction publique,*

(s.) J. DE TROOZ.

Pour expédition conforme :

*Le Directeur délégué,*

(s.) E. EVENEPOEL.

Soit la présente délibération, approuvée par arrêté Royal du 18 Mars 1907, publiée conformément à l'article 102 de la loi communale.

Ostende, le 29 Mars 1907.

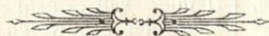
Par le Collège :

*Le Secrétaire ff.,*

(s.) P. DE PUYDT.

*Le Bourgmestre,*

(s.) PIETERS.



*Wij hebben besloten en Wij besluiten :*

Art. 1. Voormelde beraadslagingen worden goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Passable, den 18 Maart 1907.

(g.) LEOPOLD.

Van 's Konings wege :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken  
en Openbaar Onderwijs,*

(g.) J. DE TROOZ.

Voor eensluidend afschrift :

*De afgevaardigde Bestuurder,*

(g.) E. EVENEPOEL.

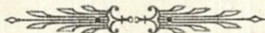
Worde de tegenwoordige beraadslaging, goedgekeurd door Koninklijk besluit van 18 Maart 1907, afgekondigd overeenkomstig artikel 102 der gemeentewet.

Oostende, den 29 Maart 1907.

Door het College :

*De dd. Secretaris,*  
P. DE PUYDT.

*De Burgemeester,*  
PIETERS.



MARCHÉ AU POISSON

RUE CADZAND

1	2	3	4	5	6	7	8	9
18	17	16	15	14	13	12	11	10
19	20	21	22	23	24	25	26	27
36	35	34	33	32	31	30	29	28

RUE DES FÈVES

RUE SAINT-FRANÇOIS

*Marché à la Viande*

108	107	106	105	104	103	102	101	100	99	98	97	96	95
W.C.													

*Rue des Charcutiers*

79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

*Rue aux Porcs*

47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

*Rue aux Bœufs*

17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
W. C.																

*Rue Neuve*

*Place de la Vieille Minque.*

*Rue des Capucins*





